

## ◆ HISTORIA DE LAS IDEAS EN CENTRO AMERICA.

## ◆ LA RUTA DE SU EVASION.

## ◆ COSTA RICA EN EL SIGLO XIX

EDUCA, Editorial Universitaria Centroamericana, ha puesto en circulación, en los últimos días, tres importantes libros.

En 1949, la Editora del Ministerio de Educación de Guatemala, publicó la primera edición de la novela de Yolanda. La presente reedición, en 1948 obtuvo el Premio Centroamericano "15 de Setiembre", en Guatemala.

### EL PREAMBULO DE RUTAS DE SU EVASION,

pone énfasis de que esta novela es una contribución de EDUCA al reconocimiento de este singular talento literario centroamericano y notable mujer desaparecida en la plenitud de su madurez intelectual, cuya obra no ha sido aún suficientemente divulgada no obstante constituir un escalón sobresaliente en el desarrollo de las modernas técnicas novelísticas en Latinoamérica.

La presentación de la autora se hace de la siguiente manera: "Nacida en San José de Costa Rica el 8 de abril de 1916, Yolanda Oreamuno murió en México el 8 de julio de 1956.

Así la recordó el novelista José María Cañas en "Diario de Costa Rica", del 22 de ese mismo infortunado mes:

"Al iniciarse, cuando apenas llegaba a los veinte años, y ella como mujer era una bandera, describió el medio. Un medio aldeano, gazmoño, lleno de olores frescos, de recuerdos muertos, de casona de estirpe venida a la estrechez de la ra-

quítica actualidad económica. Fueron aquellas cosas de su primer libro, páginas de juventud, brillantes como ninguna, de colores vivos, tratados y pincelados con maestría suprema..."

Se refería, continúa en el preámbulo, posiblemente a su novela de juventud, "Por tierra firme", la cual nunca quiso la autora publicar, con todo y que en 1940 un jurado costarricense la había seleccionado como la mejor —conjuntamente con una del propio Marín Cañas y otra de Fabián Dobles— para concurrir al Concurso Latinoamericano de Farrar & Reinbart.

De inteligencia brillante y valiente y belleza poco común que hizo escribir a Emilio Abreu Gómez: "La belleza de Yolanda Oreamuno es tranquila, serena, fijada por líneas que parecen trazadas en el aire, de tan leves y tan tenues que son..."

Lectora seria e infatigable, "descontenta" por antonomasia de su medio, audaz de pensamiento y pródiga de sueños y proyectos, su vida se le fue volviendo una dramática y angustiosa aventura que la llevó a Chile y más adelante a Guatemala y México, ya en el pleno dominio de su técnica narrativa muy al día y una imaginación creadora que la llevaría a bucear —en escalafandra de contrapunto, monólogo interior, pensamiento de introspección— el alma humana tal como a su pathos agónico se la configuraba y ocurría, con morosa fruición de frase rica en conceptos y matices, pero asimismo en fe-

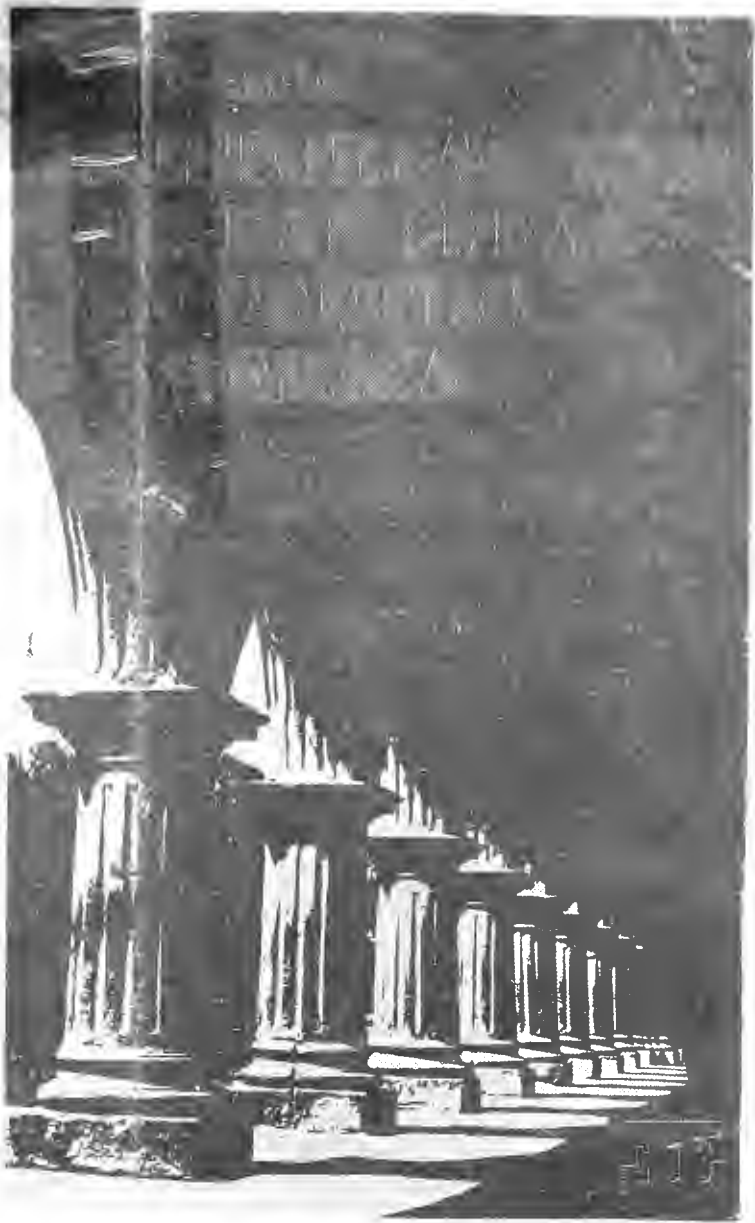
lices momentos de poesía, tras la búsqueda y captura de personajes en los que su ser, de uno u otro modo, por diversos hondones y caminos, quedó presente.

— O —

### En la introducción de "COSTA RICA EN EL SIGLO XIX",

dice su autor que los relatos abarcan un período que se extiende de 1825 a 1863 "y nos ofrecen un cuadro instructivo de las etapas recorridas por el país en esos treinta y ocho años. Comparando la Costa Rica que vio John Hale en 1825 con la de 1836 descrita por Bellí, podemos sentirnos satisfechos de los progresos realizados por nuestros abuelos en ese tercio de siglo con tan reducidos medios como los que tuvieron a su alcance.

"De todo lo que escribieron los extranjeros en el siglo XIX sobre Costa Rica, no hay nada comparable a la obra publicada en alemán por los señores Karl Scherzer y Moritz Wagner; pero es casi desconocida entre nosotros y no se justifica que hasta ahora no haya sido traducida al español y publicada". Por fortuna, el expresidente de la República, don Cleto González Víquez, se propuso remediar esta deficiencia, con lo cual prestó a su patria un nuevo y señalado servicio.



"La mayor parte de las relaciones que figuran en este volumen son hoy muy raras y su reunión ha exigido un trabajo de varios años".

— O —

De acuerdo con el plan para la preparación del libro,

### HISTORIA DE LAS IDEAS EN CENTROAMERICA,

"como entrada a la exposición de ideas doctrinarios", dice el Dr. Láscaris, "he intentado en cada época caracterizar, mediante los hechos principales, la época".

Afirma el autor que "las ideas en Centroamérica han si-

do, o repercusión o influencia de procesos colectivos más amplios".

"He procurado situarlos dentro del conjunto más amplio que me ha sido posible, sin caer por ello en la tentación de contar la historia universal. Esto me ha permitido situar algunos procesos a nueva luz..." Entre éstos, la Independencia.

Y sobre lo contemporáneo, Láscaris expresa que "el panorama general de Centroamérica en el XX es duro". "No he pretendido recalcar las tintas. Los centroamericanos han tenido la gran honestidad de ser sinceros en los autoanálisis. Sólo el conocimiento de los problemas reales puede permitir que la historia sea maestra de la vida, es decir, permita a los centroamericanos afrontar el futuro con esperanzas de clarificación".



Nuestro historiador Ricardo Fernández Guardia hace una compilación en su libro de una serie de interesantes fragmentos de relatos de viajeros norteamericanos y europeos que en el siglo pasado vivieron en Costa Rica.

En otro, el escritor y profesor universitario Constantino Láscaris, nos presenta una obra polémica que plantea problemas histórico-filosóficos de gran actualidad.

Y el tercero en la Ruta de su evasión, de Yolanda Oreamuno, la única novela publicada de esta notable escritora costarricense.

R. Fernández Guardia  
COSTA RICA EN EL SIGLO XIX  
Antología de Viajeros

EDITORIAL UNIVERSITARIA CENTROAMERICANA (EDUCA)